

1. 引言

1.1 研究背景

印尼是世界上华人人口最多的国家，占总人口的 5%（陈燕南，2013）。与新加坡、马来西亚等多华裔国家不同，印尼大多年轻华裔不谙华语，长期远离民族传统文化，有的反而更亲近印尼本土民俗文化，甚至不再承认其华裔身份（叶丽萍，2019）。此现象是由于 1966 年至 1998 年“新秩序”期间，印尼当局实行同化政策，对印尼华人执行去华化（关闭华校、禁止使用华语、庆祝民族传统节日等）政策（沈玲，2015）。

在印尼，公民的语言和文化权利受宪法保护，尤其是在维护多元文化及民族多样性的国家框架内。其国家格言“*Bhinneka Tunggal Ika*”译为“殊途同归”。印尼 1945 年宪法第 28I 章第三条规定：“文化身份和传统社区的权利应与时代及文明的发展相一致地受到尊重。”（印尼语：*Identitas budaya dan hak masyarakat tradisional dihormati selaras dengan perkembangan zaman dan peradaban.*）(Undang-Undang Dasar Negara Republik Indonesia Tahun 1945, Pasal 28I, Ayat 3)印尼华人身为印尼合法公民，本应享有使用其民族语言、庆祝其民族传统节日等权利，却由于政治因素遭政府打压，实行去华化政策，丧失其民族身份及文化认同。

虽然从小接受国民教育并操持印尼语的新生代华裔已然被本土化，但由于华人与印尼社会、原住民之间的隔阂尚未完全消除，故对其身份认同及文化认同产生困惑（马峰，2019）。为维护印尼华裔的华人特性，保留华人民族文化及华人身份认同，亦是印尼华裔争取平等公民身份的手段，需通过再华化，实现华人身份重构（叶丽萍，2019）。华人身份重构的本质是为了那些已然远离自己文化，失去其华人身份认同的人，通过再次拥抱自己民族的文化，逐渐唤醒自我的华人民族意识，达到传承民族文化的作用。

国外学者将曾经因政治及主流社会压制的华人特性（语言、风俗等）得以再次展现，且被当权者及主流社会接受的现象定义为 *Resinicisation*。有人将其翻译为“再汉化”、“再中国化”，但东南亚研究华人问题的学者更倾向将其翻译为“再华化”，因当地华人的国家认同已不再是中国（吴益婷，2020）。再次学习华语及中华传统文化，重塑其民族文化认同，本质上是当地华人的一种文化自觉，是保护华人身份为基础的风俗习惯、社会和宗教集团的必要条件（王赓武，2011）。

许多人时常将再华化错误地认为通过学习华文、进行华人文化活动，是再次拥抱中国、改变自身国家认同的信号。但事实上，印尼华人百年来扎根于此，经历当地政治、文化、历史的影响，早已发展仅属于当地华人的华人特性，因此强调本土华人的国家身份（吴益婷，2020）。由此，笔者得出再华化的“华”，并非表示中国，而是特指华人、华裔的文化特性，与如今的中国华人性有所不同。

华文媒体作为海外华人社会的支柱之一，承担着传承中华传统文化、保留中华民族特征的职责，亦肩负增强印尼年轻华裔的华人身份认同与文化特性，实现华人身份重构这一重任（叶联强，2018）。自1998年苏哈托政权倒台，印尼进行民主化改革故取消强制同化政策，转而实行多元文化主义的少数民族政策，迎来了“文化自由”的春天（叶丽萍，2019）。其中，以《千岛日报》为代表的华文报刊如雨后春笋般在印尼全国遍地生根。它们在传播中华文化、争取华族权益、以及教育并引导华裔后代继承华夏文明方面扮演了重要的角色（颜春龙，2006）。

《千岛日报》创刊已二十余年，是印尼发行量较多、销售地区较广、影响较大的华文报刊之一。该报刊主要销往爪哇地区，也发行至印尼全国，也曾至中国大陆、港、澳等地区。其办报宗旨为：争取和维护华人正当权益，促进各族和谐共处，共创国家社会的繁荣（千岛日报，2019）。而其身为华文媒体，是如何承担年轻华裔的教育和传播中华文化的作用还有待商榷。

出生于1998年后（“新秩序”结束）的印尼年轻华裔接触华文、华族文化的机会增多，却由于长时间强制同化政策，其父母甚至是祖父母一代丧失了学习汉语的机会。家中没有环境去亲近或了解自己文化，导致鲜少有人亲近并喜爱自己的民族文化。故年轻一代华裔大多已失去华人文化特性，及其族群身份认同。

此研究以东爪哇最大的华文报刊《千岛日报》为研究对象，分析其如何对泗水年轻华裔起到华人身份重构的作用，因其身为本土华文报纸，是有着复苏华文教育、宣扬中华文化，重构华裔后代的华族身份及文化认同的职责（云昌耀，2012）。笔者通过对《千岛日报》编辑部主要成员及15至25岁《千岛日报》的年轻读者进行采访，评估并剖析《千岛日报》对泗水年轻华裔的华人身份重构所采取的策略，论证其是否成功完成增强年轻华裔华人身份认同及华人文化特性的职责。

现有的研究中，针对华人身份认同、华人身份重构的研究多数是以语言、文化、习俗及宗教研究为主。王庚武教授等一众东南亚华裔研究者，虽然也曾以海外华人“三

宝”，即华校、华社、及华文媒体为切入点探讨华人身份认同，以及它们对华人身份认同的作用，但目前还没有专门选择其中一家华文报社进行深度研究。此次笔者选择以《千岛日报》为主，直接并深入地去研究其对年轻华裔的身份认同及华人身份重构所起的作用。

1.2 问题综述

针对《千岛日报》的内容作分析，其作为泗水较有影响力的华文媒体，是采取何种策略为泗水年轻华裔进行华人身份重构？

1.3 研究目的

对泗水的华文报纸《千岛日报》进行评估，剖析其内容，推导出其对泗水年轻华裔华人身份重构所采取的举措，并提出进一步的改进方法。

1.4 研究重要性

研究以体现华文报纸《千岛日报》是如何发挥其年轻华裔的教育和传播中华文化的作用，改善其质量，使其更好地服务华人社会，对年轻华裔的华人身份重构起到更大的作用。

1.5 研究范围

此次研究将范围限制于：

a. 此次研究分析内容基于肖航提出海外华文报纸“软传播”的概念，云昌耀提出的华人特性的概念，以及 Suprajitno 提出的华人身份理论以分析《千岛日报》对泗水年轻华裔华人身份重构所起的战略。

b. 此研究对象仅限于受访者提出的《千岛日报》出版的内容。

1.6 研究组织

本论文由五个章节组成。第一章为引言，由研究背景、问题综述、研究目的、研究重要性、研究范围与研究组织组成。第二章为文献回顾。第三章为研究方法，由研究途径、资料收集、及资料分析组成。第四章为研究分析。第五章为最后一章，既此研究的结论。